府國持支牙班西

國聯入共中對反

頁張

現已打樹 詳算備索 鐵話: 24812 36708

嘉賓大厦

東寧大厦

向正公園

永無阻隔

樓

服再冬秋得記過服夏春 友親過服問請何如效功

奇神效功魄健體强

品出似類切一倒壓

0000



號七十五中道大:店總

號七三六道教預角旺:店支



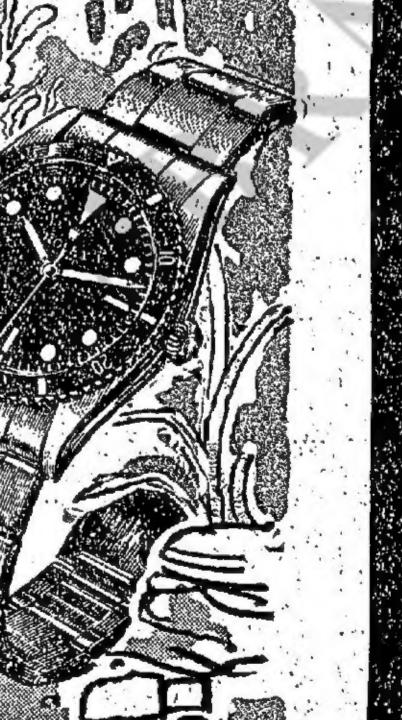
事人手上紙 能戴一個手表 **西**以必須選

擇最精良者!

游球。且唐·自助美

新到「正子順」漁證機房真 ·經濟耐用·歡迎試車·

棄備大帮修理妥當各款舊車廉售 ____



IRO III

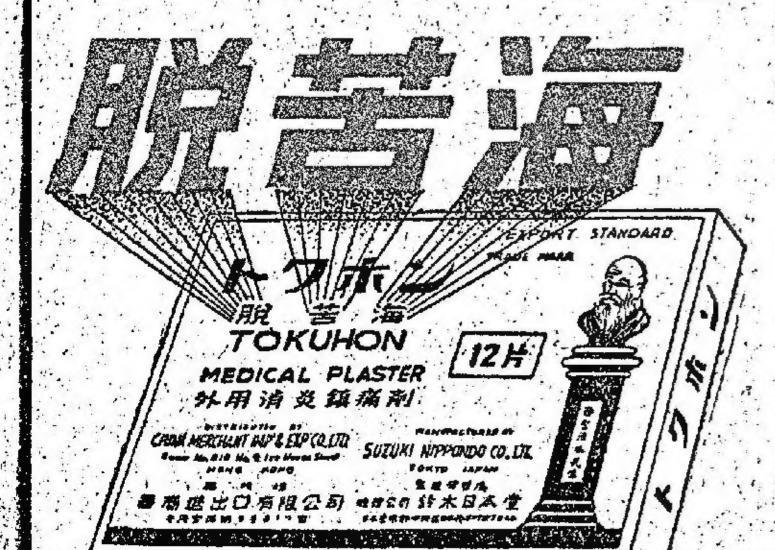
最近五十年来劣力士手。 銀獲得瑞士天文台標準 時計獎狀者共佔全部各 瑞士錶廠所製出獲得契 狀之手錶總和之半數以 上(佔全數之51.4%)



太單台型'

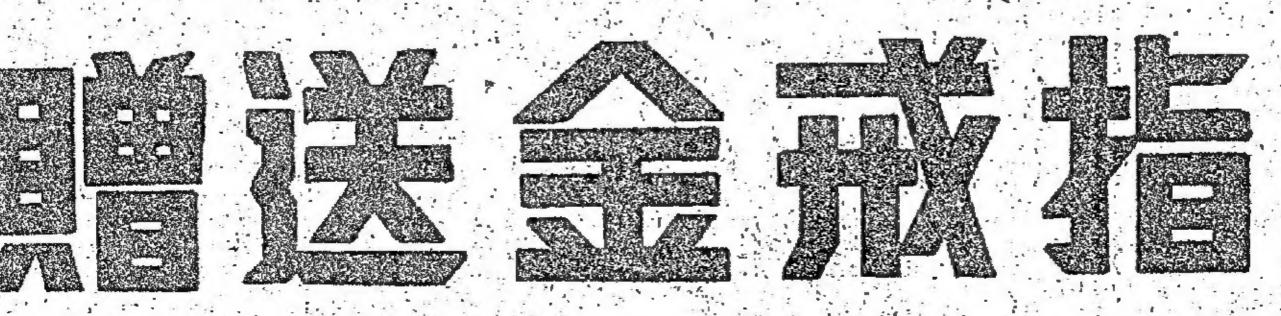
機件優良、車身堅固、毎加侖電油可行三十英哩、廠方保用一年、零件隨時供應 香港總代理

中央圍業有限公司汽車部



日本膏布之王

消炎止痛·一貼見功



辦法簡单。人人可得

總代理:華商進出口有限公司 香港邮箱二六九六 電話:三六八三三 二二九四八

鈴木日本堂股份公司製

项克61 细·筆

豕周凡响

Mikom][N

35MM

自動反光機

最新

Nikon F

攝影機

單鏡反光 f:1·4

國宣伽波

新派克超級"葡萄墨水. 配合派克61细筝效果格外炭滿

」對症「

上展特级药基化 henyl·methylphenyl %之皮樂門製成 次迟速及持久之

墨水筆修理部:歷山大厦地下石彩洛陈列室

生馬

英國與馬來亞均認識「局勢的迫切性」西亚(將馬來亞新嘉坡、沙勝沙、汶萊

結果將

改變東南亞

治面目

暢遊店

長港東

在泰海濱勝





廿枝庄喜盒壹元

無影响

生

危的感的中間的,却然。個朋婦為:繼年婚不會之,是希,目險互情牆,,隨因看面 則的,命一續的了能目後當怕望實史

府停職

侄

富

幾陷僵局

台灣

錄

美精式款·多繁式花

灣仔最旺中心區

波斯富街70.72.74.76.號

[一梯两伙。獨立唐樓]

領售特價了但阿里希前

語像河域

•大单边向南:

九九九年期/

餘額無多

快将售完

從速訂購

楼高十七呎,可問大閤

四面单边

经已建至三楼

用避廢大樓寫的道要一第港香



いる。過過影響

are only

香港工商日報大概窓

獎品有發達表及金牌

佳作請交

無須檢驗底片 勿失良機 參加請早 製作更見自

發達表 題似光質演影此是仍決議签

九龍深水埗最旺地点! 大单边 通安馬鴻 分層出售 優待顧客 歡迎洽商比較

華 晚 報 類廣告

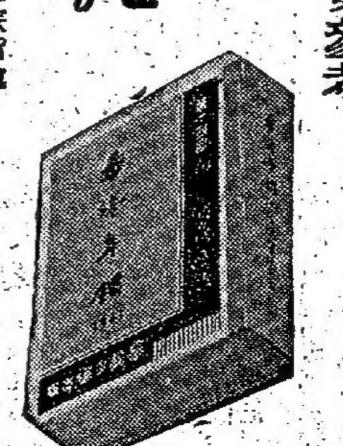
痔

留

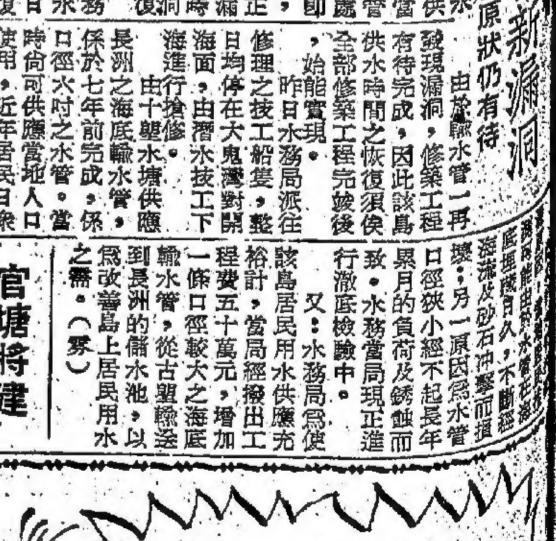


驅車登昂

僑



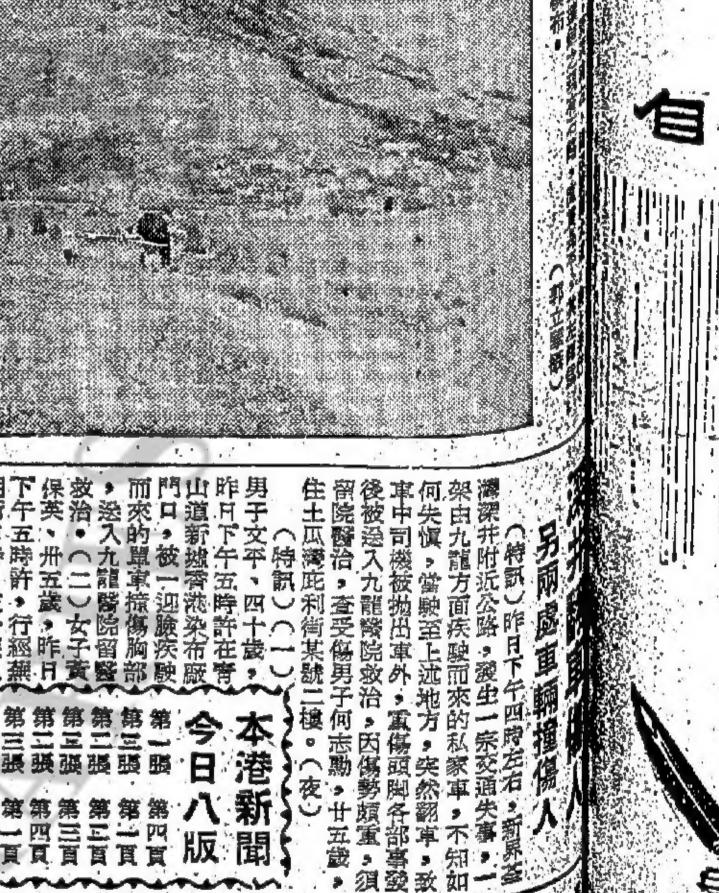
郭





皮樂門為西德最新發明之止療特效药具 學名称為: Dimethyl-amino-phenyl-methylphen propanehydrochloride本品以1%之皮樂門製 軟膏用時药力深入皮膚而收迟速及持





叛 数, 豕

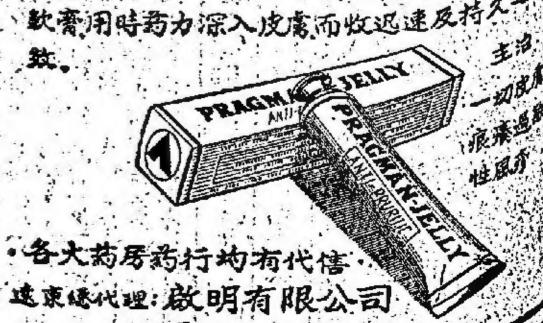
件當不

配合物

麦屋

總代理:

墨水葉色

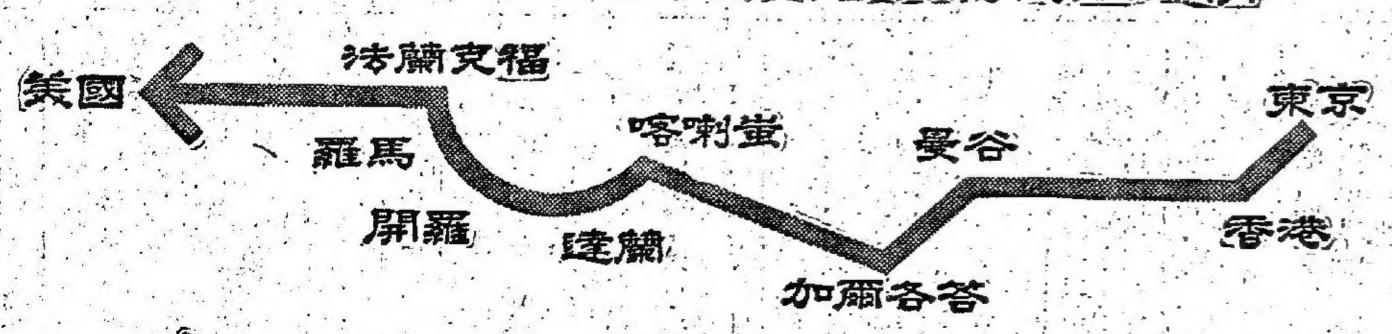




意允等道東京安

乘搭德航會使您的旅行倍加愉快為您增添甜美的回憶 乘德航最快速的民航喷射機(波音720B)由東京至德國 沿途經香港,曼谷加爾各答及喀剌蚩您會親自享受到德 航是最快捷最穩定以及最舒適的噴射客機

各大旅行社皆願爲君解答有關德航譜情



請與各族行社接洽訂位 或電詢:35361 捷成洋行

滴露

最初判高庭處

是 一九六一年十一月卅日交易 一九六一年十一月卅日交易 一九六一年十一月卅日交易 一九六一年十一月卅日交易 一九六一年十一月卅日交易

九六一年十

一月廿四日

務

司

英

格

理

建船排之用,惟不得填海。 ,期滿得癥契十八年,但須減去最後三天,該擴展部份歐准作與,期滿得癥契十八年,但須減去最後三天,該擴展部份歐准作與官契期限;由一九五八年七月一日起計二十一年之額餘年限提發 官 契之條件

香 苍 工 洛 司 署 公 告 即香港法例第一二七章第三派之規定公告週知。 即香港法例第一二七章第三派之規定公告週知。 之至海通道有所妨碍者整因各該措節而要求賠償者自本公告發出之至海通道有所妨碍者整因各該措節而要求賠償者自本公告發出之日起三個月內用需面呈遞工務可提出反對或要求。

油塘灣(即官擔仔灣)

細

P二七一一號闡則內塡明· 約一萬三千九百五十英方尺,其範圍經已用紅色在

及號數一油塘海地段第二十五號之擴展部份・地段說明

馬 會 附 稜 註一處或在香港下亞歷畢道工務司屬海港工程部檢測・註一圖則可在九龍慶團道政府分屬內工務司署官產管理 點

擬發官契之條件

須加注意事項,擇要公佈加一十一時四十五分停止辦公二十分首次鳴鐘,下午二時 二十分首次鳴鐘,下午二時 日星期六等兩天舉行,每天 第四次賽馬,定分於一九六 建船排之用,惟不得城海。,期滿得續契十八年,但須減去最後三天,該擴展部份祗准作與,期滿得續契十八年,但須減去最後三天,該擴展部份祗准作與官與期限;由一九五八年七月一日起計二十一年之剩餘年限 九六 一年十

·工 務

司

英

格

理

面|地 及號數一一油塘海地段第二十六號之擴展部份・地段說明 **積** | 二七一二號圖則內塡明 納一萬零二百三十英方 黑 油塘湾(即宮塘仔灣)

註一處或在香港下亞厘畢道工務司墨香港工程部檢測。 ,其範圍經已用紅色在P

用] 九五八年:條件

務司署海港工程部檢測。 居道新界西資理民府署及在 國則內塡明。

百公佈)

香港工務司署公告 關於擬發給海床之官契事 即香港法例第一二七章第三聚之規定公告週知。 凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認為對其物業 之至海通道有所妨碍者歷因各該情節而要求賠償者須自本公告發 出之日起三個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。 1 由安尼里 明細表

作拆船與應坊及其他附屬工口起計九拾九年之剩餘年限

地

恩

油塘灣(即官塘仔灣)

註

處或在否認下班厘畢道工務司署海港工程部檢閱。圖則可在九龍農團演政府分署內工務司署官產管理

穳

二七一零號圖則內塡明。

,其範圍經已用紅色在

及地 號段 數說 明

油塘海地段第二十二號之擴展部份。

官契期限:

下,由一九五八年七月一日起計二十一年之剩餘年限。期間發文十八年但須減去最後三天。該擴展部份低准與發官。
「與建船排之用,惟不得境海。

心合署東文樓字港口工程部之 財際公衆傾卸坭土處。 是期一在柴灣船隻停泊處之

及號數一油擠海地段第十三至第十四號之橫展部份・地段說明一油擠海地段第十三至第十四號之橫展部份・

表

署高

公英格

理

面

馥

地

쿒

油塘灣(即官崇丹舞)

公

註

一處或在香港下匪厘畢遂工務司署海港工程部檢閱。一處或在香港下匪厘畢遂工務司署內工務司署官產管理一九A號圖則內塡明。

・衆華シ

府

告

佈

路務衛生包長、麥敬時

香港政府路務衛生處休告

「衛衛繁節双留產所教照而欲繼續領取一九六二年度之教
照者應於本年十二月份內向本屬秘密(希愼道崇明大區二樓)申 請並服牽繳要五元此佈

撞路

癆病

教養院



籌欵

· 人 造 絲 金三馬人造絲 金三馬木棉紗 可樂來達人造絲



九龍半島繁盛地點爲合租頂 五號 行售

優美做成優美……金三馬牌人造絲紗 做成

可樂來選 "CLARETTA" 織物

#1410 達約網 #1480 達約網 #2880 網宮網 #3000 朱子緞 #5050 羽 網 #6300 總羽紗 #6750 羽 網 #7500 網 紗 #0050 綾紋網 #7200 光 紗

可樂來達牌織物

要織成最佳最美的人造絲織物,就得事先選擇品質最優秀的絲紗,"金三馬"牌人造絲紗,品質冠絕內外,故以"金三馬"牌人造絲紗作原料,再加上日本傳統的優秀技術織成的"可樂來達"(CLARETTA)牌人造絲織物,其品質也就精緻無比,獨一無二了。

層層相因:因有優美的"金三馬"牌人造絲紗,才能織成優美的"可樂來達"(CLARETTA) 牌人造絲織物;進一步,更可使君業務蒸蒸日上。





滴露



天與雨員柴余炎監翁南長菜鹰李德,祺·數 對該川就藥允森祭坤、:宣,彬、交添周: 一會一職商等,:元陳開、理,許際,耀欄 百左程會,監鄭,克偉顯專副数:副庭良



缴涨層上

最新 "IRONCHEATER" 次料免煅免熨。 绪名"黄射恤領" (JET SETTER), 新題展觀不走嫌次袖、駐冊專利配 两用袖口.

"磨富" 恤式源大方優點特多新西 崩人士十中居九選用"磨富" 脚



下列各大商行均有出售 新樂百貨公司。新新百貨公司

THE WORLD NEEDS TRAINED MEN Egypt South Africa THE WORLD POSTAL EDUCATION BRANCHES THROUGHOUT THE WORLD THE WORLD is desperate for men to fill key industrial positions. We are entering a new exciting age where opportunities abound and well-paid jobs are waiting. If you will spare one hour a day for inter-esting study we will help you to train and qualify at home for one of these topsalary posts. "British Institutes" is ver like a university—in size, in scope, and ir Aero Engineering Air Conditioning the standing of its tutors. But it teaches Architecture you at home in step-by-step illustrated Article Writing lessons, so that you can continue in your Auditing Auto Engineering present job until ready for the "plum" positions of this new scientific age. Banking Boller Inspection PERSONAL TUTORS "British Institutes" have trained some 250,000 men in their own homes, Distinguished tributes have been paid to the personal encouragement, and friendly help of "British Institutes" tutors. Of all who sat for major engineering examinations, 95% have passed and are now "qualified" as A.M.I.C.E., A.M.I. Mech R., A.M.I.E. Aust., etc. Commercial Art Company Secretary Cost Accounting Diccel Engineering Draughtemanhip



TO: "BRITISH INSTITUTES"
G.P.O. BOX 1687, HONG KONG

Please send me the appropriete Career-Book, absolutely FREE and without obligation of any kind. NAME (PLEASE PAINT) ADDRESS Occupation

My knowledge of English is Blamentary/Good/Advanced.

British West Indies

OVER 300 COURSES. Leading authorities consider "British Institutes" " courses the finest of their kind. The lessons are easy to grasp and absolutely up-to-date. Subjects range from elementary mathematics to automation. Examination training from Matriculation to Honours Degree Standard. Courses includes Public Water Supply Quantity Surveying Radar Tacknology Radio Sagineering Radio & Stage Writing

Australia

Reinforced Concrete

Road Engineering Rubber Technology

Sales Management

Sanitary Engineering

Sound-Film Projection Structural Engineering

Textile Technology Timber Technology University Education

Vehicle Regalring Waiding Window Dressing

Retail Shop

Secretaryship

Surveying

Television

New Zealand

Blectronics Fiction Writing Foremenship. Foundry Practice Garage Management General Education Geology' ... Hydraulica illuminating Eng. Industrial Chamletry Building (all branches) Business Trading Jig & Tool Design Carpentry & Joinery Chemical Engineering Civil Engineering Marine Engineering Mathematics Mechanical Engineering (all branches)

Slectrical Magineering Beropena Languages (French, German, Spanish)

ONE OF THESE QUALIFICATIONS CAN ALTER YOUR ENTIRE FUTURE AMICE AMIMON, & Grad, Brit. R. E. AMILED, AMILED, AMILED, AFRAS, LIO, & BOT. AMILED, A

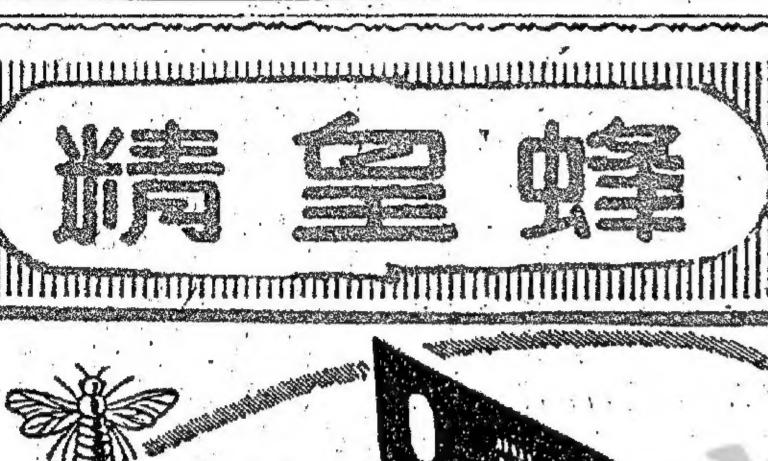
A.M.B.I.M.

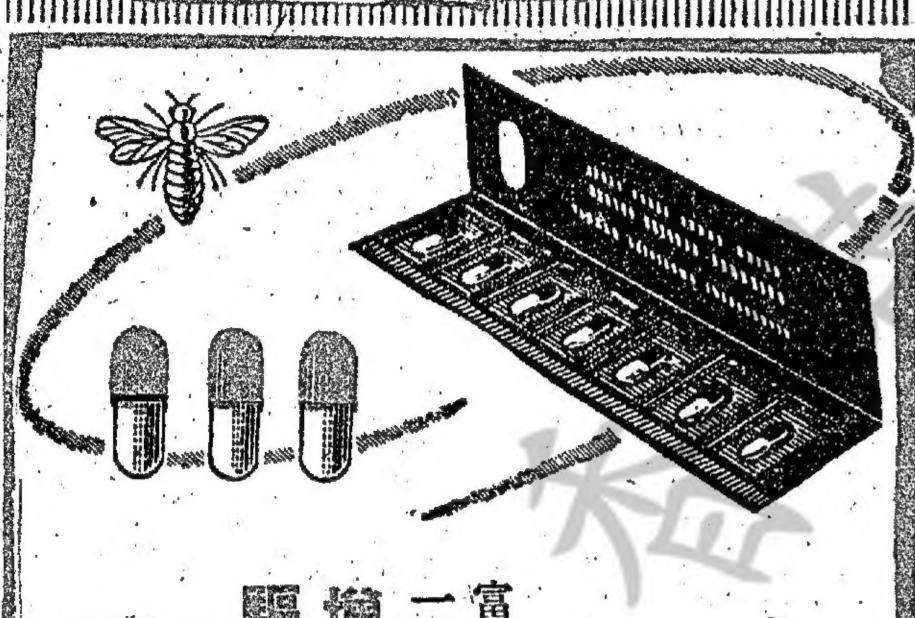
All our courses are written in the English Language and enquiries can be accepted only from those who have a reasonable knowledge of this language, if necessary we supply students, without extra charge, with a special "Easy English" Course, which helps them to improve their knowledge of English while studying the other subjects of their selected course.

BRITISH INSTITUTE OF CAREERS

(Accountancy)
SPECIALIST TRAINING ORGANISATIONS
GROUPED FOR EFFICIENT ADMINISTRATION
Administrative Offices for South-East Asia
321 Mit Street, Sydney, Australia

Hong Kong Enquiries to: G.P.O. Box 1467, Hong Kong





日最





室五三七一厦大建中 司公限有地置利生七式二三二:韶电司公限有地置利生 楼三号十七中道大司公限有造營生南惠 四六〇三二一〇五八三小九四三二:話電 七ー七八〇七・話電盤地

斯地住最區埗水深龍九 楼磨大特伙两棉一式正 起元餘寫二古

司公茶建記珠

足從既欲·多無額德·成宪相快

: 鳳題治 部產地司公限有行金領球福大周 六九六三四四、話電 晚八四一中道大行炮港者 一二六〇四:話電 號三四二西道大行分港者 八七二九六:钴电 第一四三道数称行分配九 〇七八五〇八日站世 現二式二道山青行分配九

启朝(0五四四〇八、转世、五七二至五六二街南大庙事辆胜地

五五七〇六六十指位:



响應華僑日報讀者救童助學運動· 香港攝影界聯合舉辦

創影明星游警攝影比賽太會

香港各大攝影會代表共同評判 有金銀牌及攝影機械器材等名貴獎品 (詳細辦法容日公佈)

多类多类。特學圖一機會關道

技 車

時間:一九六一年十一月廿五日(今日)下午二時至五時 地點:加路连山南蓬球塲(十二時半開始官票)

名譽攝影券: 拾元(可進場內拍照)

中坐券:五元

側坐券:二元

(門票分

港面仙章天亨廣藝浮愛遠萬嶺中香

總社香港荷李活道 中區辦事處砵甸乍街

學水經驗 無論對健康法律教育投資以及日常 瑣事上的各種處理你一定力求物色經驗豐富的人士來爲你服務獲得有 經驗者主持一切即是一種信託並能令你達到 空心自得的境地. 所以許多出國旅行的旅客都一致信賴和乘搭汎爱航機此亦是一種絕對 合選輯的選擇因爲汎黃確是... 經驗豐富·允潤全球

下次空中旅行可獲得額外 享受無價的豐富經驗

汎美的一切服務_包括辦事員定票員機師及機械員飛機內外的一切設 備地勤及機互職員佳餚美酒等等均由經驗最豐富的人士充任及選擇. 汎羡是目前世界上擁有最多越洋噴射機的航空公司其噴射客機航線遍 度六大洲八十個國家汎競的票價內除旅程航行外尚包括豐富經驗所賜 予的無上享受使旅客絕不用多費分文而在旅途中獲得舒適安全泰然自 若的優越感觉.



汎菱世界航空公司

模五層大院戲宮樂咀沙尖 TEL, 64275, 69765

> 容陣樂音大聞 **歐樂大組合人四廿** 唱演星歌人十 時二夜至時二午下由 行流奏演停不日全 樂音舞跳

化衆大費收塲入。 時八至時二:增日 毛六位层费茶黑入 毛四收待優場入前時六 時二夜至時八:場夜 角二元一位母费茶将入 毛八收符優場入前時十

廉低費消品飲 起毛六品飲啡咖 起毛四沿文三食餅 起角五元一酒美式各



超体小型合规

隅向先以速征



两應三房 \$38,000 %

紀錄

經易 其喜臨門同點後四

可到 解易 同到 聚易

與德威磨同到

足鐵錐磨同到

即四十碣

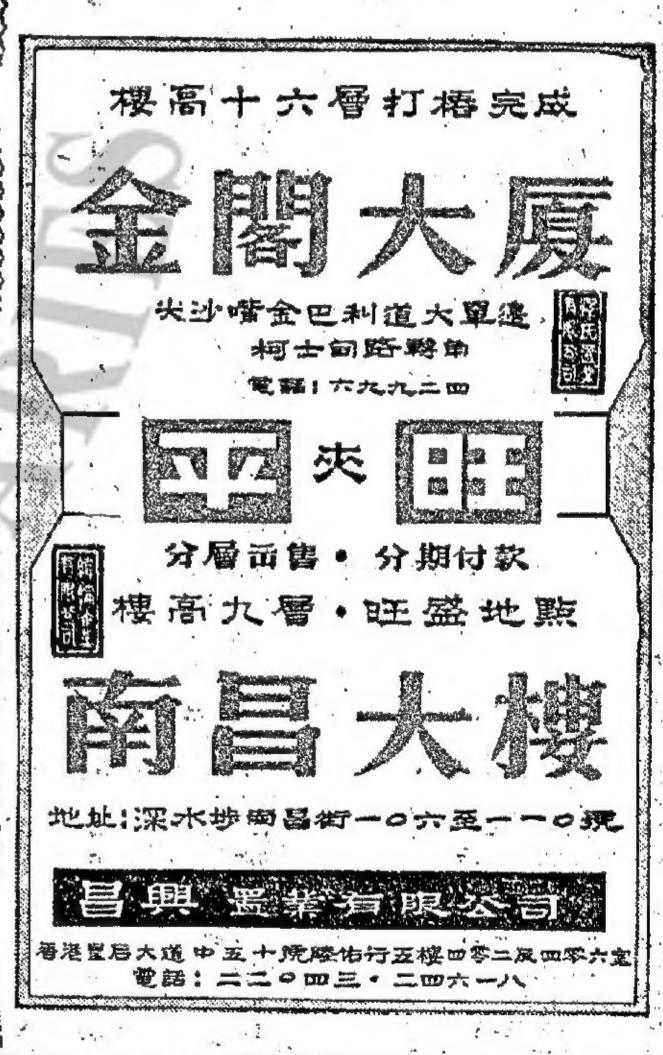
即四十個

寒: 興華有限公司 宏與行四四七室 電話: 三三六六七,二三四八四











立止鼻腔發炎 房購取「孟達哥」清爽樂片。迈即恢復舒適

書者參之佳最界商工

處事辦區中報日僑華日號式街乍甸砵 售代有均 局事大各





派德大药麻。

世界最進步的優良药品

Rollei magic **称來萬像**照相機

構造技術 巧奪天五 全部自動

可使閣下而攝之影像無論異自及彩色 照片光明燦爛色彩舞艷

Rollei

AUTOMATIC UNIVERSAL PROJECTOR

新型深來福來

超級宇宙全能自動约燈機

可用三種大小不同之底冶 按鈕式自動換片省時快捷

> 睛向各特約禄耒福来 攝影器划公司参觀

絕代理及修理數: 列

日八十月十年丑辛曆夏

陳古皮周度江劉楊岑劉李程 原古皮周度江劉楊岑劉李程 短燕錦頭 潤潤玉 淑清 如雄瑜祥換勳器洪芳添琴泉

孫程刻黃陳氣帶區胡陳楊嚴其李贵楊陳養林吳李許陳曾楊高蔣陳鄉蘇附實雅光瑞銳美兆麗定玉池少 超改客玉閻魔 金潤玉 玉柏梅勝碧俊葵 文簽琼祥明安琼基超穆珊煊琼謀咖堆翠藓蹈志賢雖有容珍珠貞祺瑜文順照

往不亦雅如時如。

較,僅一,

線煉川

囊, 天現小國婚趙撰

。了話談

肯語 耐太閉太 閉 心們日太

在生命史

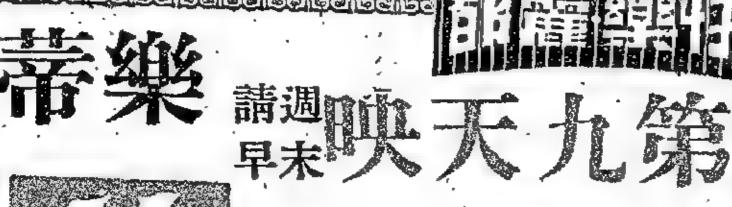
製,下限三經目飪期,超食對庭,快以家女

湿對床的鐵 攤安 是計板 兩樣的架 变來 萧放 用,凸侧的 學, 柱做 衣毡 作衣出 的衣一曲邊 和支 櫃被 放櫃 上 板櫃

· 一角以魚葱 · 及生洗 · 加力

李蘇馮王洛唐楊志尉 帝 雷趙 主領 演銜

工门口



(厦大店分區中司公安永)樓四號六廿中道輔徳〇八二七三・〇一〇二三・九二三三三:話憶







蒂東|烈羅|士畢 斯尼|吉璐|打蘭 - 蔻坦寶 - 加 濱合星王天大三

腿姐姐 馬 戲 學林枫葉 語國日朋

中片彩體綜新 文上·七合整 "TRAPEZE" 姑辮娘子

早請天今 巨輝文霄愛倫恩武 片煌藝静情理仇俠 場公郎 映餘日 何周林梅林林 跨坤 所玲蛟珍摩原 片巨語國 長

娃嬌刹羅 根與李場餘餘公天今 戰搏肉洲非 記血浴陽太 餘公明

武西彩七豪派 俠方 : 拉 戰死生山虎龍 絲蓮嘉 尼安 斯格却 • 鍾露 昆東 • 拉德 片學艷俠九點十明 集下劍鳳龍

漢

E 珍蒂納斯李 主少任歐林羅任 主新冰陽家艷劍 演權見儉聲卿輝 合演 主爾遜。米域 演斯威奧曹陀 映天後 顏紅刦浩

映天後

名) SHINEL MARU CHOYO MARU HORHO MARU EIKO MARU SZECHUEN ASIA KARIMAN AMONEA

NAGASAKI MARU HONG KONG BEAL TEELSE MAERSK TAI CHUNG SHAN HELIOS HENRIK MTOZAL MARU 8 HAMBURG LEOVILLE NAGASAKI BONNEVILLE NEDER BERO

PRES HOOVER COROMADEL A.TCHIBANGA DANA NATI NABOB KUALA LUMPUR SUNPINK

MINDORO P. PRES QUEZON ANTINOUS PIONEER MIST

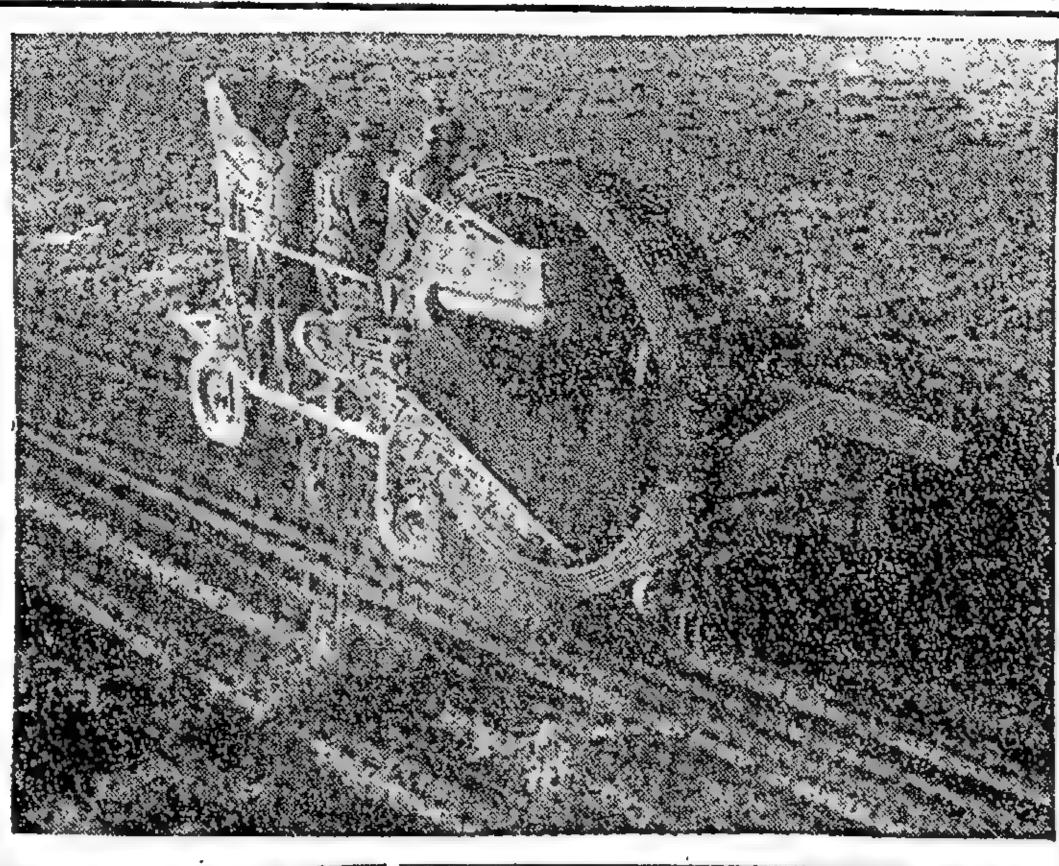
號五四七 FIONEER CATHAY PRES GARFIELD HERMOD BEERSHEVA MARTHA BAKKE WAIWERANG PRES HOOVER E HOKO MARU SARACEN PIONEER MYTH

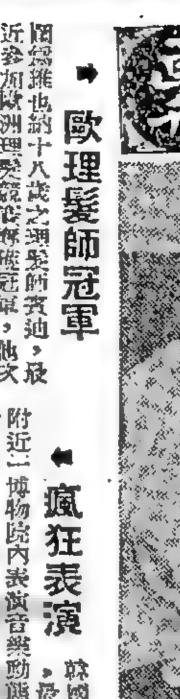
EASTERN TRADER MARTIMQUAIS EASTERN MUSE C.R. DA.
POYANG
ISHINSEI MARU 5
EASTESN STAP EASTESN STAR MOSELSTEIN NAGASHIMA M

十二月二日開行

市場の一番

港股市情穩中帶堅

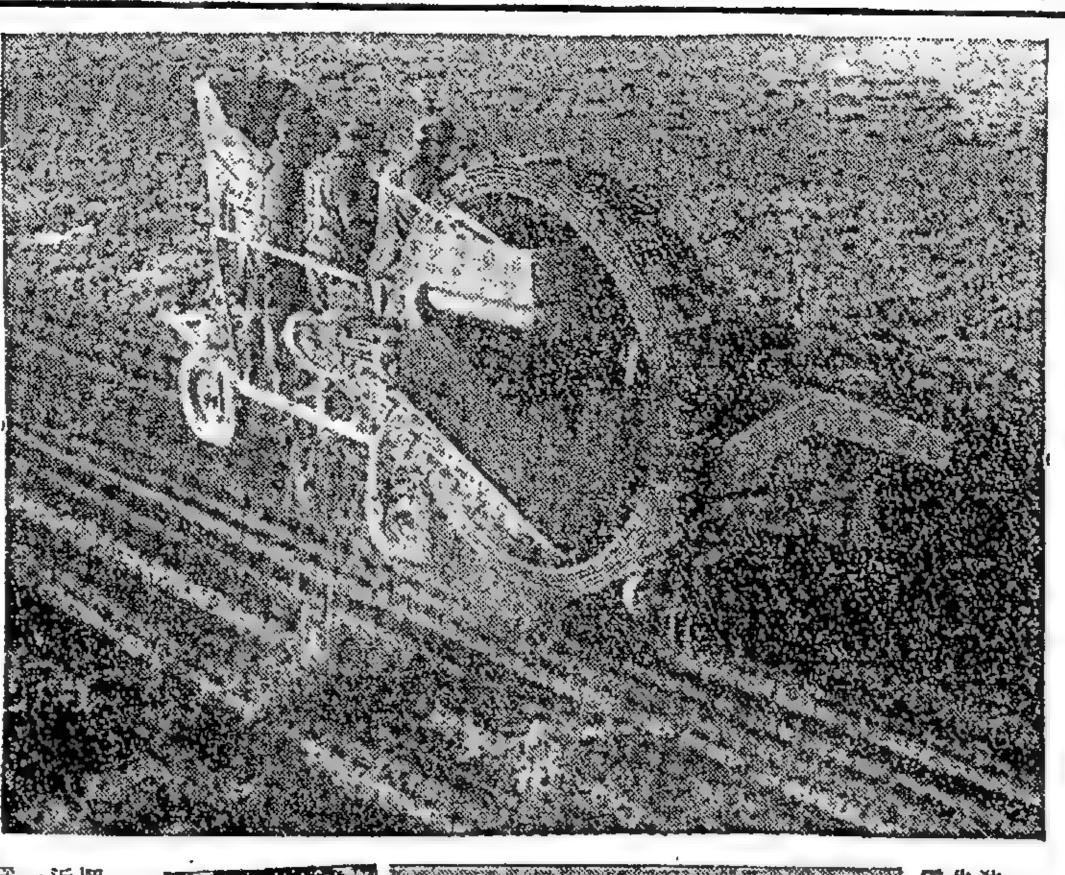








葡 酒出 萄 寶譜 世 型 皇 強 道 角





校友聯誼茶食

本報讀者

本報讀者

本報讀者

本報讀者

本報音符為

一本報音

一本記述

一本報音

一本記述

陸運年 書 民 生 院

拳賽

結果

修頓

西洋

"謙禮送

買好最

電話送到 普

本號特製 有售 添工

美術進修班

T

EX

志

聯

ヹ

部長

告

議院

戰

房

上前主踢十二 上前主踢十二

二碼節球一成一次

1.柏哲遜盤球切過守禁險,至二十分鏡時

三大

遜在四

四中三十的十

· 孫得傳即射。 孫得傳即射。 孫得傳即射。 孫

即曾下雨,球塲相當濕滑。 展十時乘泛美航空公司客燦 馬四戰皆捷的不敗紀錄。 與洛哥平聯隊今晚又以五比 與洛哥平聯隊今晚又以五比

取 是 民

總下

驗開訓始

• 國周、夫

战左內

星民

繼

個個

庞猛

没有

未整行

装っ

即全體趕到釜廳晚餐、

奶如

派機製時

>

故延於

時四十五分始抵

白

時在翼軍簽麟舉行記者招待會

佐漢臣

器臣

数質豆

佐漢臣

全軍紮營雪華

招待記

瑞酸臨時在美麗

明定 尼球

崩

南哲

陸邁會昨圓滿結束

國 (區 彬 攝)

險 通域 李 · 排有富克力 · 斯克克斯 · 斯克克斯 · 斯克克斯 · 斯克斯斯 · 斯克斯斯克斯斯 · 斯克斯斯 ·

前勝去赛仁怡 近祖貧濱會組 問號 程 赛 共 本 之工組食濱會組 問號 程 賽 共 本 之一,組場 籽 權 有 地 在 俱 年 差 實 流 查 對 一 組 上 同

建

奶昨天被汽車創傷後,因傷難顧實景聰丁父憂,他的父親黃」 足球總會一等球證兼國際

F

雨幕爭準

或 優異 民

頒發獎品

少量發售

女子と

記濟會經濟在會席有昨會英,

商品,就差不多了,而這一個平均來說,不 所有工房無關之概,料題時與灣聯一拼,則 將會呈現精彩爭奪的激烈鏡頭矣,雖然此 將會呈現精彩爭奪的激烈鏡頭矣,雖然此 將會呈現精彩爭奪的激烈鏡頭矣,雖然此 將會呈現精彩爭奪的激烈鏡頭矣,雖然此 所以此次門志極佳, 一方。以歷次敗於

既聯節典

職

强準生力 於所組門 蒙 水消步,今探得澳門歐最强之兩陣如平平,此行照向灣方「大阿姉」學習以,以實務貞、嚴瑞芬之珠技至佳,所以身黑致經之區據自謂,女子歐守問志較强,如合作,經驗及技術均未達水門志較强,女子歐則由護士敦節,學際區海老友配見告,不否認男子陳實仍可保持銀杯的。

港 絮

絮

・ 社 党 ・ 社 自 : 白 劳 接 ・ 基 白 酸 ・

盤

訪

不能自己出

香港往長洲

上午八時四十五分。這

上午大時四十五分經坪洲梅窩

上午十一時半由上段開 直航

下午一時四十五分經坪州梅窩

下午五時 由上環開經香港仔

下午五時四十五分經坪別梅謠

下午七時三十分 經坪洲梅窩

香港往坪洲

由大埔滘往塔門

通星期日欧朋上华七時四十五分

程十四鄉。茲謂。茲校莊

• 大坦 • 赤亞 • 蒙淮潭 • 下中五時年

經坪洲梅窩

經坪州梅窩

經坪洲梅霭

上午大時十分

上华十時

正午十三時

下午一時华

下午三時华

下午四時

下午大時

下午人時三十分

上午大時四十五分

下午一時四十五分

下午五時四十五分

下午七時三十分

上午九時正

上午十一時正

下午四時正。

上中大陸华

下午三時五十分

祭年眉阿蓮花

輪

經極窩坪洲

經格當坪洲

經梅窩坪洲

長洲返香港

七十四個大中土

上午十時十五分

上华七時华

上午九時正

下午一時中

下中四時正

下午六時正

下午人時正

下午九時二十分

上午位時四十五分

上午九時五十五分,

下午十世時零五分

下中三時四十分

下中四時四十分

下午人岭太十分

下午大時十分

宽 統 上午入時正

"性·慢波長 了得編疑日不屈本另法地快某 獎表 負好依世 實際實假之 錄太演地在可臣領一系接活一 典謝 起,賴界 活一的期間我發忙傷食麼能帶。獨由納的個同語實際獨立物的歌

上午四時 經香港仔至上環止

下午一時四十五分經梅鑑坪洲

下午三時十五分官航至上環止

下午三時四十五分經梅紫坪洲

下午五時十五分 經梅窩坪州

下午七時五十分 經梅窩坪洲

坪洲返香港

由塔門返大埔滘

經數施費◆赤座◆大組▶

荔枝莊●漱澗●十四鄉●

经基期日或刚上午九時三十分

盛

伊同名和智里如中如

伯中 學 中 野 用 本

良女子學

梁舜華, 中**舜**棄工

华湖,相中市

開

香港往梅窩

極如影

經坪洲

經坪湖

經中期

經中期

經季洲

有△遙星期日及假期加開

(毎日特別船青衣往荃灣上午六時三十分開)

(每日特別船荃灣往宵衣下午十時五十分開)

基显朔日、显朔宣、四、六及公紫假期加剧

「香港餅」上午八時正(經東桶)

「大漢朝」下午室時正(経束策)

上午六時四十五分

下午——時四十五分

下午五時四十五分

上午六時中超至十一時

正午十三時預下午三時

上午人時中起至十一時

正午十屆時至下午三時

香港往大湊

經濟水門,背山,東湖

下午四時正 由上環開經香港仔

下午四時至七時

下中兰時正

下午人時至十時止

下午四時至七時

下午人時至十時止

下午七時三十分

上午九時正

Δ.上午十時十五分

上午十一時正

下午四時形

梅窩返香港

經坪那

經坪洲

經坏洲

經坪淵

概單點

將準熟

上午七時三十分

上午十一時四十分

上午九時年

下午一時华

低一小時間一渡

一个四个一种

位一小時間一派

您一小時期一波

上午上時正

<u>人下中</u>定時十五分

下午四時十五分

下中五時四十五分

下午七時五十五分

每平小時隔一渡(原伯會农島

低中小時開一波(順泊宵衣島)

每中小時開一渡(順泊宵衣島)

低乎小時期一波(原泊育次島)

大溴返香港

上午三時正 經香港仔菜上度止

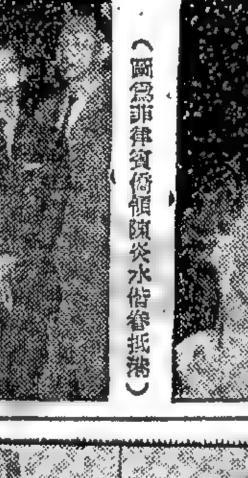
經東涌。青山。淡水門

戰房

議

一个學式 文公一會之







註

馮

• 而放、萬成質、成此強德欽吳、光銳梁、標於與明漢林、律響洪

變序如

名)

SHINEY MARU

CHOYO MARU

A'HORHO MARU

A EIRO MARU

SZECHUEN

KARIMAN

- AMONEA

HELIOS

HAMBURG

LEOVILLE

NAGASAKI

EONNEVILLE

NEDER BERO

COROMADEL

TCHIBANGA

DANA NATI

KUALA LUMPUR

MAGELHEAN

P. PRES QUEZON

AZUCHISAN MARU

ANTINOUS

PROMINENT

CHYEBASSA

SUISEI MARU

GENERAL LIM

TIBANTIFT

BEERSHEVA

PRES GARFIELD

MARTHA BAKKE

WAIWERANG

PRES HOOVER

PIONEER MYTH

MARTIMQUAIS

EASTERN MUSE

ASHINSEL MARU 5

EASTESN STAR

MOSELSTEIN

EASTERN TRADER

AHOKO MARU

SARACEN

FENGTIEN

CE. DANT

CHASTINE MAERSK 非島

CATHAY

HERMOD

TIMOR

PIONEER MIST

GEORIA MARU

NABOB

SUNPINK

PRES HOOVER

HENRIK

TELSE MARRSK

ATOZAL MARU 8

NAGASAKI MARU

HONG KONG BEAR

TAI CHUNG SHAN

概義

山打根

聚非星洲

帐显概 **湖**

羅省

息罪

附星版烟

三番市非島

帐显京英

科学基础

將星非東

西非星洲

美洲菲息

急非低美

島菲脈爛

庇能星洲

美洲非島

类洲日本

萬非將美

照黑腦非東

型能

山打根

美洲日本

小呂宋

紐西蘭

包式恢美

K墨本祺里

日本

菲島

TRAVIATA

英航

民航

法航

非就

菲航

370

F

跨

44

微 行

等 邦

多利順

潜 選

捷 成

雞 萱

鐵 行

鐵行

萬 國

能戰場

多利順

三日

四日

多利川

三十

----日

—日

山打根

紐要關

星洲澳西

本日

印度卡拉世

星洲澳西

京英派具

日本美洲

星咤可倫坡

印尼紐西蘭

其爾斯里

常置卡拉出

日本加拿大

法就

印航

東京

東京

希 伊利登

粉

戊王人喜

協邦丸

語福克丸

烈那些那

先 称 來

英渐

曼谷印度

姓民, 可吸然

調

(仰埠來) (日期) (公司)

北江

十五

廿七

十七

世七

仕七

#-1:

多利順

巴拉多

怡

際

祼

預 (往與埠)(日期)(公司) 淮 榮 丸 SHINEI MARU

廿五 南 忌運券士 GLENFINLAS 風網歐洲 **廿五** HEWS-ANG 生 山打根 毌五 恰 先利來 SEINE LLOYD 實辟丸 HOSHO MARU 協邦丸 KYOHO MARU VAN HERMSKERCK NAGASAKI MARU 后 FASTERN QUFEN 廿五 恰 J ADEN NORFOLK MARU BENGLOE 多利順 羂 翻西郡 CHEKIANG KWANGSI 日本

大俸達 TRAVIATA 非基恰美利NOREVERETT 古沙 逵 CRUSADER 74 榮幸丸 EIKO MARU ASLA 星钢熱那亞 第八東西丸TOZAI MARU 8 日本 利豪威利 LEOVILLE 胡佛總統 PRES HOOVER 水呂朱 费 洋 丸 CHOYO MARU 愛施馬土基ELSE MAERSK 羅省紐約 西貫金邊 TCHIBANGA NABOB 尾洲歐洲 崎 NAGASAKI 菲鳥歐洲

温資雞總納PRES VAN BUREN 大中山 TAI CHUNG SHAN 德班第 COROMANDEL 榮 DAIEI SOMERVILLE ANTINOUS 45 SUNPINK 日本 EUMAEUS 距丁利物 JAMES LYKES 上數十古 群島美洲 DONA NATI 旧本美洲 BONNEVILLE **奎拉總統 P. PRES QUEZON 科美本日** 美属美 PROMINENT HENRIK 37. GEORIA MARU 羅省紐約 **鋒 PIONEER MIST** 日本美洲 佳 巴 沙 CHYEBASSA 生 HOSANG 西貫星環球

加非路總菲PREŞ GARFIELD 利化資 RIVERBANK 生 HOSANG 馬烈馬士基MARIT MAERSK 水 星 丸 SUISEI MARU 普利多那 POLYDORUS 順 HELIOS 古 旞 坡 KUALA LUMPUR 沃 關 娜 | URLANA 林 將 單 'GFNFRAL LIM 夏利胺 HERMOD 胡佛總統 PRES HOOVER **检士頓馬士基CHASTINE MAERSK 美洲** 芝萬捷 TJIBANTJET 酸 BEERSHEEVA

斯室馬士基SVEND MAERSK 土打淡高漢STR MAGELHEAN 美華碧琪 MARTHA BAKKE CATHAY C. E. DANT HOKO MARU 費 光 丸 SARACEN TIMOR HERMELIN KOREAN BEAR BENVANNVCH GLENEARN 部 举 论

日本 美洲日本

(由何處來) 倫敦印度曼谷 下午三時州分 三番市東京 下午十一時50分 印度星洲 上午十時卅分 三藩市東京 上午十一時五分 印度曼谷 下午四時一刻 上午七時 上午十一時州分 雲梨馬尼剌 星洲曼谷 下午三時 大阪台北 下午三時卅分

馬尼剌 下午八時五十分 東京合北 下午七時卅五分 東京合北 下午一時廿分 星洲曼谷 下午--時十分 印度曼谷金邊 下午二時三刻 中午一時一岁 下午三時一刻 下午四時卅五分 下午九時三刻

下午三時五十分 **群黎世曼省** 下午八時五分 (公司)(往何處去) (開出時間) 東京三藩市 下午五時三刻 下午八時三次 曼谷印度倫敦 下午三時一刻 曼谷印度倫敦 下午五時 下午五時卅分 下午一時 馬尼剌雪梨 下午六時卅分 受谷西賞 馬尼剌 上午八時 下午三時三刻 下午四時一刻 下午八時州分 馬尼刺 菲航 下午五時卅分 菲航 馬尼刺 下午四時 下午三時 日航

下午四時

上午十時

ACHILLES

BENGLOE

ELSBETH

EURYTAN

CHEKIANG

CHANGSHA

HAUYANG

HEWSANG

KYOHO MARU

NORFOLK MARU

VAN HEEMSKERCK 按

RADNORSHIRE

SEINE LLOYD

CARDIGANSHIRE

EASTERN QUEEN

KIKUTAMA MARU

下午六時五十分

月班船 下午三時三多 下午五時廿分

一於此階

利,让效,工修在沙客烟司古种

能質程路各

坡線改號

日落貨二日 *大 美國內陸貨鐵 ,經日本 雅圖·朗菲路,達 加日 開行

軍 開行

往 邏羅 洋行啓 十二月一日開行十二月卅日落貨 十二月二日第行

一月世七日落貨

限公司 草語 28483

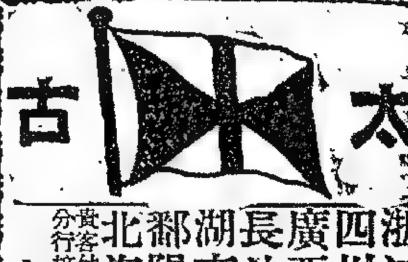
司公船輪啫沙國法 COMPAGNIE DES CHARGEURS

徳班華輪 州公司で議

度攀島貨戲 波的麽行 羅 司公 Jardine,

九龍五三〇四 NEWYORK"。响 在坦聯市及 二月 公司啓

司公船輪華印 The Indo-China S. N. Co., Ltd.



經羅省

船務有限公司

十五日啓行

ICHIGAN" 高年 怡和

是,紫會般悔他必素說支資然四增漸汽在亦全生貨零須。,出等側十加漸 **到計統育性方三之沿报 消數計,方面點三去作** 情魯鄭所, 膏力 形易連引但經者; 東書資良好的年頭,而此乃是對零售全意 東書資良好的年頭,而此乃是對零售全意 東書資度好的年頭,而此乃是對零售全意 東書資度好的年頭,而此乃是對零售全意 東本等方式購資經過的支持,所屬的一年度 與所方式與有別。所屬的學面,所屬的學面,所屬的學面,所屬於 與政府的聯邦,此種價形不致維持超過,所與完工的, 與政府的聯邦之出數商業是價仍然與共年無所 政府支出與會達到,此種價形不致維持超過,所與共中與所 政府支出與會達到,在個人收入會而便 政府支出與會達到,在個人收入會而便 政府支出與會達到,在個人收入會而 政府支出與會達到,在個人收入會而 政府支出與會達到,在個人收入會而 政府支出與商業是領行。 與所支出與商業是領行。 與所支出與商業是領行。 與所支出與商業是領行。 與所支出與商業是領行。 與政府支出與商業是領行。 與政府支出與商業是領行。 與政府支出與商業是領域。 是主意管至一個新紀期內分期付數方式,此種與對不 與政府支出,與資本在在政府的年中預算索的 與大學國際大學。 與大學國際大學。 與大學國際大學。 與大學國際大學。 與大學國際大學國際大學國際一次經濟循環學由 與大學國際大學。 與大學國際大學。 與大學國際大學。 與大學國際大學國際大學。 與大學國際大學。 與大學國際大學。 與大學國際大學國際一次經濟循環學者的 大學國際大學國際一次經濟循環學者的 與大學國經濟 大學國經濟 大學國經 大學國經濟 大學國際

. 九八〇〇七十 五〇〇二三五〇五〇〇八〇〇一〇一〇二〇五三五〇五五二〇五二〇二〇〇一〇〇〇八一〇〇〇

〇六〇九六〇〇九〇〇二〇一一七。〇〇〇〇五一八〇〇七〇〇五〇〇億

〇六〇九六〇〇九〇〇七一一三七七五五〇〇七一八〇〇七〇〇六〇〇個

三五〇七〇八五八五四一二三〇六五〇九八五三五五五七〇五二三成 〇〇〇〇〇八〇八〇一〇〇〇〇〇五〇〇五〇一〇五〇六〇〇〇〇〇五交 〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇五交 大企佛康水小船礦航利酒群信橡鹽氏 英 企 〇〇燈燈地巴 同学 梳艇輪塢 第士店倉託膠紡, 捉 翠 新舊 輪士

先海萬蓮清於天上香頭堪域公據聯會屈牛青恰太煤 電香九油九電 信樂置大均太黃九會遠降 施化國卡華仁星海港洲富市和膠合德臣奶别和平氣又話港龍藤龍草又託古地酒氣占埔龍德東德 店倉船船倉豐企燕 湯場 学梳

, 九 龍 燈 。 成 盆 稀 少 少 , 调, 香灣燈均 四,經 腦 所 便 下落 回度週二 週五**,**週五**次**易累

週末買

情 印 帶

港

話

甜彩

新製以

的消費工業,工學,工學,小電歷問題不有關訊題節及有

致亦爲之母 水季以後,

比較忙

中

電大部油船五蘇翻港船上圖修船機

唱 殺 孩 孩 孩 孩 孩

籌數 會 演 月

旺月,已使本港工友情形改善,工資增加

影月淡旺受,入收友工業工

僱於基是,少較友工業商,大响

皮帶平沽水縣 32.42 伍元縣肚皮衛 32.42 伍元縣肚皮衛 24.30瓜元安毫元登毫 24.30瓜元安毫元登毫 24.30瓜元安毫 32.42

期約大厦尖 上六廠 D沙 址萬房 2 咀 洽元八八雜 可百樓源 分呎五大

三千舖灣 工

生尺55大 底

五土後東

隨莊 A消

三位租面 **结** 大元四**届 结** 停留百帮 **售** 沿七元大 斑 唱 機 平 憲 立 體 學 門 機 平 憲 立 體 學 門 撰 唱 撰 45元 等 唱 片 七元 大 道 等 行中國元國英

智学旺藤 II

四可中廟舖

七售図题北

七八合尺租

五勝函環

五酬無課程高 箱相家識度中

六歷度〇籍〇 三月〇練報審

索爾華僑報八七〇籍 等別華僑報八七〇籍 等別華僑報八七〇籍

勒督卒

淮港湾

碾体道 頭典一 售乍O

熙街大

点式卒 側號一 筆B春

祭 〇

四種勞人 治投育國化某

電光手織

演

務

分

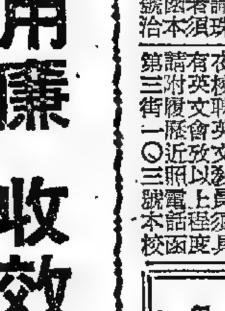
さ界が通過 以及工 大原旗 阿爾斯特爾 時間告落一個

用

30 備三為「西

平價出售合屬628

61酒旰至地油3家交四廟旅





號茂舍作婦招 洽徑願負姊夫 第三有一〇三號本校開英文教員與其一一〇三號本校明英文教員與其是理

55號三樓由舖內上樓 150元房獎金永 第一次至卅歲初中程 第一次至卅歲初中程 第一次至卅歲初中程 第一次至卅歲初中程 第一次至卅歲初中程

六陵家孫資專 箱歷盧中理實

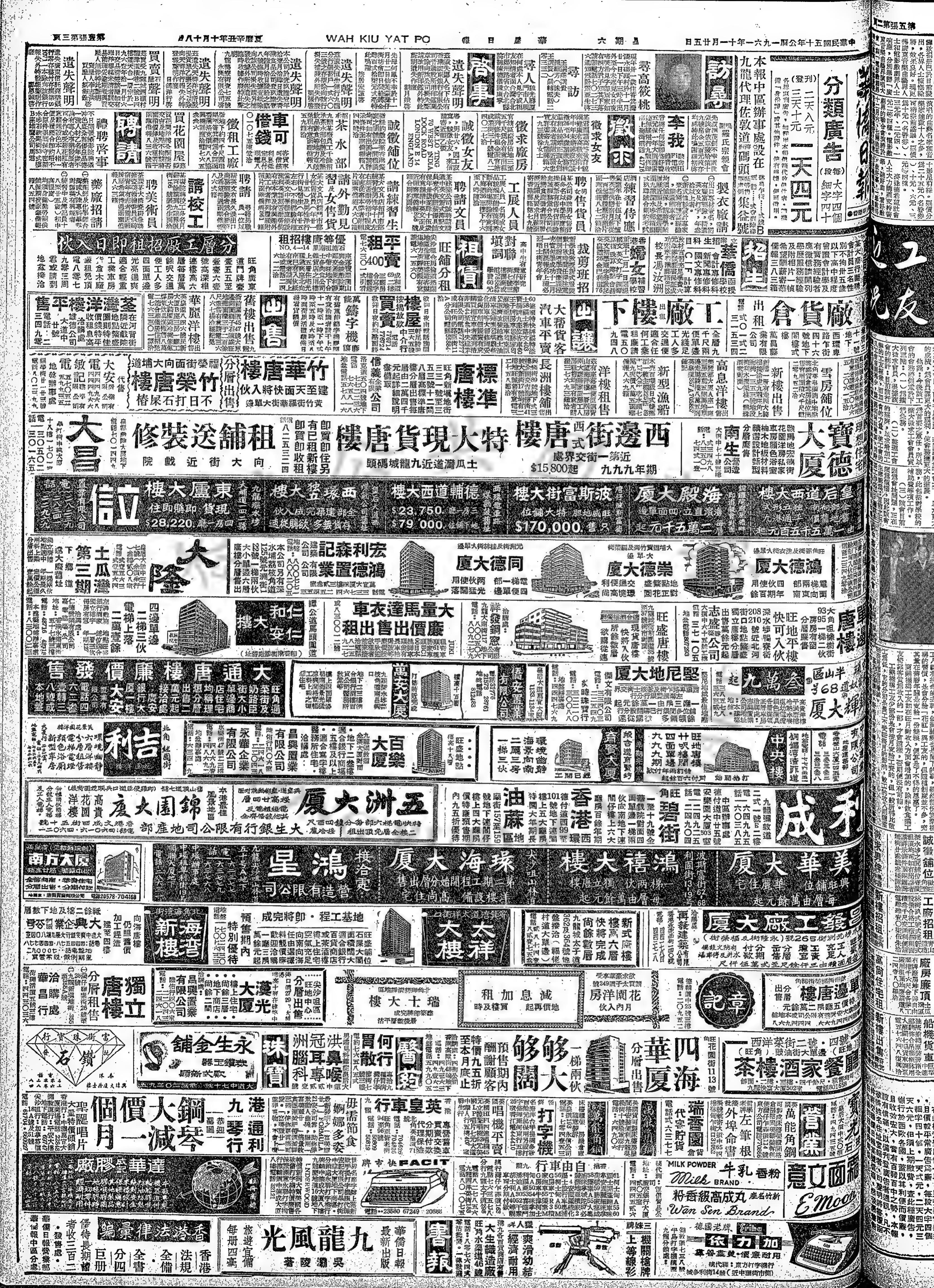
治百三根堅聘 餘人姆畢中

遭 遠 道 強 シ 主 義

原住全教的 企業女性年25至30 保健等25至30 企業女性年25至30 企業女性年25 企業女性年2

生間多 面界名 洽限月

7公明有类数安大四部 7四、大大九四四四部 集



• • 三四四 • 九五四五 三三三三 九五〇八二四八二〇五五〇八六九

報洋以时时华军时分分个时时华时华军时分分个强號號號數以庄Q

三霜舊中上熱 C四 C四A四A四A四格四中五上中五上10中〇五上〇百五〇五百〇一百

日八十月十年丑辛曆夏

本【【】洲道國典關拿國籍

從前人們喜歡將金銀珠寶,積聚收藏。但今天

早見的人,都知道運用現金,投資於優良的股

近年日本經濟增長的速率居世界首位,投資於

竭誠爲各位對日投資者服務,任何有關

日本股票投資的問題,請問設有直線通

香港國際證券有限公司

當會對各位貢獻忠實意見

常備中英日文資料,歡迎索閱

(即皇后戲院七樓)

電話: 24951 24952 28345 28348

:香港皇后大道中三十一號陸海通大廈七樓

訊機經常與野村證券株式會社聯絡之

證券株式會社

票,跟着社會經濟的進步,使財產不斷增加。

日本股票,正是一條生財的康莊大道。

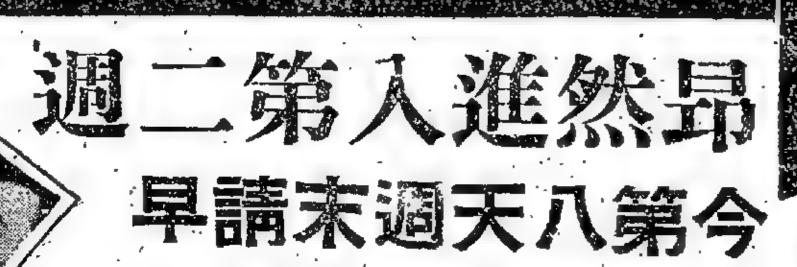
WAH KIU YAT PO 鼠 四中四中四上中中中五中五上上 新舊舊 米粘へ米珍へ粘巴 冗與 元新 元與 油粘 油絲 苗 元 絲苗 層齊齊へ 元碌米儒来 碌 来元 来

德景 泗州越國 本本洲 洲國國國 植 班坦 香皋 生玉 食 个白 金單 二 虾人車 植 生生 味話 油風 食 以隨 冠輪 角月 馬輪 頭

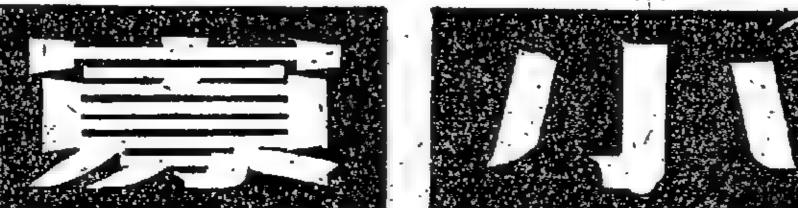
片佳最度年本薦惟致一評影港全體學課映獻天三後最高經過過



|文中上片·彩七藝特 | 鑄巨編改著名司公納華 演主·亞杯十理查·亞利花司·滋荷保斯賀·儂嘉莉絲李



劇喜大的味情人富最認公致





睇一:緊故: 酒功: 够絕 齊集: 張事: 家夫: 惡招

冷絕填無

菜蔬

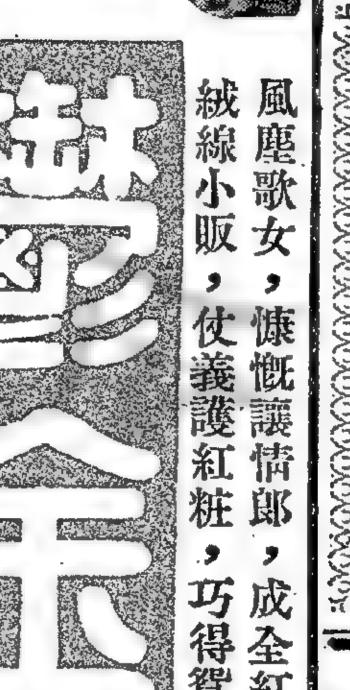
公一福

電話

WAH KIU YAT PO

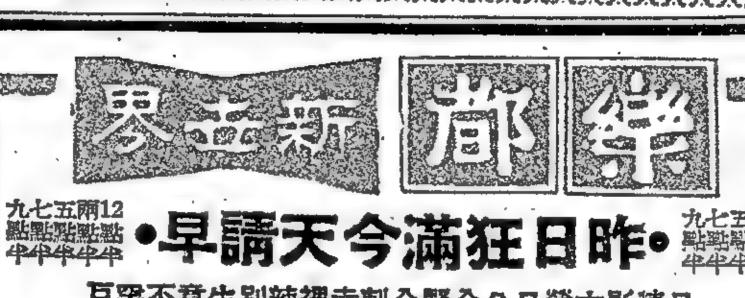
會總夜

故藝社台商司雕事愛會最業出達 情文佳電品公





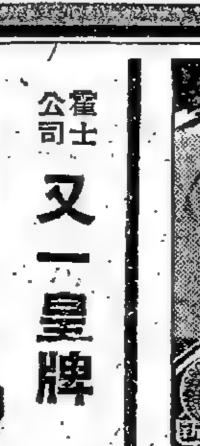






靡麙波嶼







星集京城宫明尤港央制集

張杜林陳 英娟鳳厚 娟鳳厚

喜招幽 諧 熟 浪 銀 體 綜 邵 劇 笑 默 趣 淸 漫 幕 闊 藝 氏 映聯掌荒天破市院戲家一十

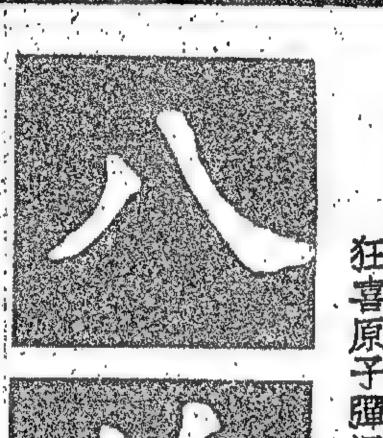


劇喜牌皇品出司公土麗 整金許英任 桃影腳麗冰 紅憐卿梨兒

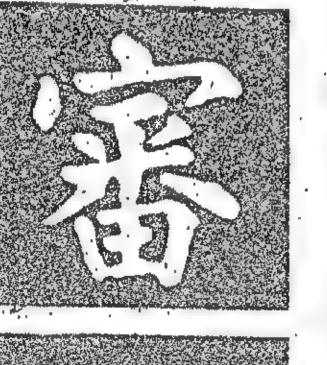
樂樂灣際聲台華民陵

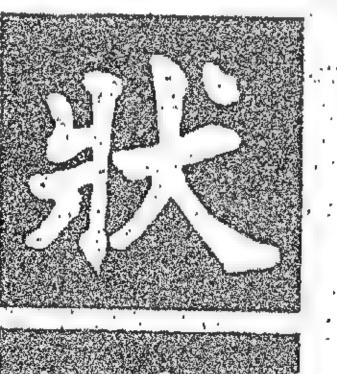
唱工做手:油

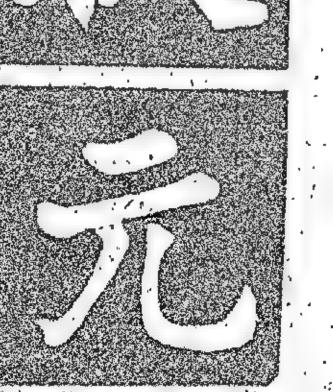












聯展簡

自

[零名音樂獎多式] [零象,曾樂獎]

美國小提琴演奏家羅森堡堡女士在美国與加拿大許多大說

斯富

整件 人源 指導法

曾珊鳳

陳楚惡

片彩活希士易魯

^{製早大明} 照拱星財





巨戰鬥七至 隨劇實戰才

至私月 西蒙 范星本 白語 华縣天子昭 將 虎 雙

力,點五代明 傳跃滅珠神



早請末週映仍 第府囘婚搶霸縣

佐治孟甘穆利

妹胞變娘新料雜 人煞笑絲紅紫錦 類笑 折佈 不料 奇局 俗新 妙曲



総金怪 猫金侠

映模平明 越入成王陵成江 片大滑惹談。 ・笑辞笑器 主演 主演 本演

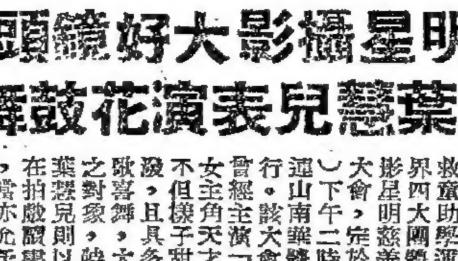
育三第强六第

頭鏡好大影攝星明 舞鼓花演表兒戀葉



数型感情秋夜氣投 脚陽へ春馥へ報,次 知へ自光)逸音温分

(銀合上引于)月照耀,數報已三更 (銀合上引于)月照耀,數報已三更



十一一选,憂默氣林時間一時童英通三二分無米雕一二片預芬二片航,數語主十八分無米雕一二片預芬二片航,數語主十八次高世邦,大測主十八空粤字片複分下

·事目時路西義,一,見服故三報三一五天職,十,測報報什十,農 十二節,三一流故新,六意務專十時十,自十氣時錄一閱州時導曲五七音 二黃目新十,行事開七時歷,一分二馬分報,音時南曲,,一分時樂 時金預聞分十歌一報時三播五河,潮,時案,告口國十歌一平天評,三, 10%重

欒

五口

一說四報報小能電十三十社祝粤電時獄,報 一珠一十善導說一影分國分會婚劇影州記十告 自樓恨五,,一執故,演,服監唱故分一二, 錯勝分八天大迷事景義錄務播片事,,時十

綺

人人人方方節節華鷹属區國國族共共泉風泉泉伯塘主主人生生生會會會聖堂堂堂共其督督堂堂堂堂為堂堂堂衛堂堂堂衛

會容學客徒從會

突從仔仔光理理理一得 灣際堂堂堂堂堂堂堂堂

| 導馬紅 | ,一看成論全

妙度一條門的單評里

梯 LD HECHT'S

信信會會會 堂堂

會會

第裔會 Lif

講會中請會日,午



評好致一道載碑口

片巨属凄争骰司公納華

以 剛金臂鐵

妖傾 三二今樂 | 偉雄 半二今 利 | 后國 ・點十宮 | 畧才 ・點十合舞

蘭羅亞菲蘇



肺腑人感! 腸廻氣盪 華表 記血非華新早今 映獻大盛天今

打士加蘭畢影



錦點早獎 | 門半十 萬一明 類今首 扇話十樂 | 徒醜二 大點早 情早老 綠劇一明 | 【鬼點 會卡十 恨場躓

週二第入進然昂

文中上片體合綜藝新彩七士霍 劇喜大的味情人有富最

諾雷琵德



拉康紐羅 麥莎 尼大 絲丁類拔 蓮莉 雲衞

映續今滿狂昨

片激漫情艷態飛涯女露品國



! 部樂俱仔飛! 營中集女閥

建

R

司國

學國米 案殺情團技雜 換明

型點點點 · 早請天今滿狂日昨·點點點

片人常天薄戰搏到想面開,辣熱裸激部嗚部 當銷勾曖神人作全處驚蘭

者魂魂昧秘之不之無才心 披身手形身事可境可絕慧 靡段法迹世·告·萬艷質 傑第一 麗瑪木白 喜碧日作人鳴 尾馬 木白 鼻姬木

意留派尚、君諸顧惠、罰控



片巨智鬥情奇險驚趣風 絲莉安烈格英昂帶 沙費幣居德 演主合聯團體瑪彈肉火惹型巨

映献續繼天今



福享俠風計中佯流質女治誘肉施 | 翻盗流計中佯!風匪蕩誘肉施 探糊大易酬三明羅林山田皇歌場點今 姆奎片形路場點 卿 定城唱七四十

獎金五榮 ! 像項獲 價票加不·衆觀待優 **精 劍嘴羅龍神 笛 仙巨歌肿**今 芳芳郎羅麟龍神 笛 仙片唱奇學

蘇菲

亞

一羅蘭

演性

公談去? 模司誰拍但夢

一先一目一



街後 · 在方· 較洛

麗

新 麗

證的是設地

亞 一有戰。肅遠對一,關婦西和如地 而過平步此和人加

院

席幕影響風一點類瑪愛豁奴亞娜露翻場看夢秋琳梅雞續中滿印作地天事夢流夜響呢丁莎蘭·芬施珊觀嬌一夢秋琳梅響映天滿印作



作傑露暴胆大派潮新利大意

LUSTY NIGHT IN ROME



鉅刺浪奇冶醜阿生神暴出意片激漫情艷態飛遲女露品國

上白英 中 語 文片對

利行領

滔罪飛施之電天惡黨暴內梯

! 導居紅

整全不逢死》 七部質狹對禁 彩特|兩。作 價座加

場四元



寫字

間記

以九除臟

工 別 無 要 也 亦 其 之 活 要 · 一 懷 累 劇 要

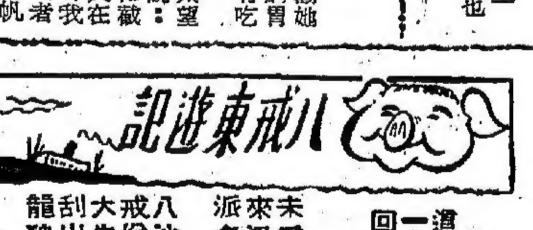
祭

自此多氣

,說呢小

> 酒

老人伸手 送禮的人不禁 一個月才到聖



魏出先僧沙

不應忽一種對地查不會一事房選看總知他?看:

R

,:來源小金亦風人充情赴曰情累溫。若一酒盈姬至,拜心乎愕于不座質赴赴日光四颐拾之盛。有一鴻,據錢從流起物七舞:也繼綺但,儂菜而換夜應年不?然下能而鐘夜夜:換服陽,一始暑出。一靈,念,也若,輝,姑宮余。望侶君足辭以來過總依時怕一日午從謂,總總一發,一始暑出。片郎付安時!,雖,與娘之不一穿,得徵他晉,金會優,選君:茶君之先會會永,灰座隨姬。 苦:以妙常一優然潛腳修前外初秋今如優客。就據,官君,姬一題,日行,。心一說,或日堪